67.40/2: 984/30
1/23-27/84

EXPORT BRIEFS

The following trade items have been gathered from Agricultural Attache and other government reports as a service to U.S. exporters of food and agricultural products. In supplying the trade leads the Department of Agriculture does not guarantee reliability of the overseas inquirer. Your best source for further information on these trade leads is the listed foreign firm originating the inquiry. You may also contact the Export Promotion Division, FAS, (202) 447-7103.

PRODUCTS SOUGHT BY FOREIGN IMPORTERS

July 23 - 27, 1984

BEEF, PORK, TURKEY, CHICKEN - FROZEN AND CANNED (JAPAN). Wants above items for restaurant and hotel use. Average or better quality. Deliver as soon as arrangements can be made. Quote: CIF Moji Branch, 2-2 Sakae-Machi, Moji-ku, Kitakyushu City 801 Japan. CONTACT: Sadao Tsuneoka, Managing Dir., S.U. & Company Ltd., 51-6 Higashi-Minatomachi, Moji, Kitakyushu City 801, Japan. Telex: 713455 SUCO J. Cable: SUCOMPANY MOJI. Phone: 093-331-1681. (WK 30/TOFAS 0202)

BROMELIADS TILLANDSIA (PLANTS) (AUSTRALIA). Wants sample quantity initially. Quality: quarantine clearance. Quote: CIF. CONTACT: Colleen Gold, Westpac, Surfers Paradise, Radio 4GG, P.O. Box 241, Southport, QLD 4215, Australia. Phone: (075) 399-555.. (WK 30/TOFAS 0171)

CANDIES, CHOCOLATES AND CONFECTIONERIES (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Retail packaging. Immediate delivery by surface shipment. Quote: FOB. Bank ref: Mitsui Bank, Sukiyabashi Branch, Tokyo. CONTACT: Mr. Yoshio Maki, Sony Plaza Co., Ltd., c/o Sony Bldg., 5-3-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, Japan. Telex: 2522720 SONYPZ J. Phone: (03) 575-2551. (WK 30/TOFAS 0136)

CANDY AND OTHER CONFECTIONARY PRODUCTS, FOOD COLORS (AUSTRALIA). WANTS PRODUCTS FOR CAKE DECORATIONS. COMPANY OPERATES AS A PARTNERSHIP. EMPLOYS 4. ESTABLISHED IN 1977. OPERATES AS MANUFACTURERS, DISTRIBUTORS AND EXPORTERS OF CAKE DECORATIONS AND EQUIPMENT. IMPORTS FROM KOREA AND HONG KONG. COMPANY'S PAYMENT WILL BE BY DOCUMENTARY LETTER OF CREDIT. REQUESTS GOODS TO BE SHIPPED THROUGH SHENKERS INTERNATIONAL FORWARDERS. CONTACT: STEPHEN JOHN ROWE, PARTNER, AUSTRALIAN CAKE DECORATION SUPPLIES, 180 PAYNEHAM ROAD, EVANDALE, SOUTH AUSTRALIA 5069, AUSTRALIA. PHONE: 08/42-5630. (WK 30/COMMERCE 1139)

CANNED CORN (CREAM STYLE AND WHOLE KERNEL), CANNED MIXED VEGETABLES, CANNED CRABS AND LOBSTERS (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Retail and institutional packagings. Immediate delivery by surface shipment. Quote: C&F. Bank ref: Dai-ichi Kangyo Bank, Tekko Bldg. Branch, Tokyo. CONTACT: Mr. Tadaaki Hosokawa, Nippon Suisan Kaisha, Ltd., 2-6-2, Ohte-machi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan. Telex: 2222214 NISSUI. Cable: NISSUI TOKYO. Phone: (03) 244-7223. (WK 30/TOFAS 0135)

HUME LIBRARY
SEP 05 1984
I.F.A.S. - Univ. of Florida

Issued weekly by the Export Promotion Division, Foreign Agricultural Service, U.S. Department of Agriculture, Room 4945 South Building, Washington, D.C. 20250.

CANNED SALMON (ENGLAND). Company wishes to import container quantities of fancy pink, medium red, and red canned salmon. Packaging: 48/7 1/2-oz and 24/15-oz cans. Quote: CIF London. Bank ref: National Westminster Bank Ltd, 10 Southwark Street, London SE1 1TJ. CONTACT: Mr. A. J. Perrett, G.L. Wollner & Co Ltd, 34 Tooley Street, London SE1 2SZ, England. Telex: 28604. Phone: 01 407 4311. (WK 30/TOFAS 25)

FROZEN BULL SEMEN, RAW HIDES AND SKINS (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Appropriate packagings for export. Immediate delivery by air or surface shipment. Quote: C&F. Bank ref: Mitsubishi Bank, Senba Branch, Osaka. CONTACT: Mr. Shiro Kaneko, Hori & Co., Ltd., c/o Melody Haimu Hirano-machi, 3-9, 1-chome, Hirano-machi, Higashi-ku, Osaka, Japan. Telex: J63303 FREEDOM. Cable: FREEDOM. Phone: (06) 231-8821. (WK 30/TOFAS 0134)

FROZEN CONCENTRATED FRUIT JUICES (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Products must be pasteurized at low temperature. Institutional packaging. Immediate delivery by surface shipment. Quote: FOB. Bank ref: Sanwa Bank, Muro-machi Branch, Tokyo. CONTACT: Mr. Toshimitsu Miyanaga, Toshoku Ltd., 4, Muro-machi 2-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan. Telex: J22352 TOSHOKU LTD. Cable: TOSHOKU LTD. Phone: (03) 245-2237. (WK 30/TOFAS 0131)

FROZEN FISH (FRANCE). COMPANY WAS ESTABLISHED A HUNDRED YEARS AGO. CAPITALIZED AT 213, 512, 950 F.F. EMPLOYS 4,000 PEOPLE. CHAIN STORE, BUYING AGENCY SPECIALIZED IN FOOD PRODUCTS, TEXTILES, FOOTWEAR, ETC. BANK REF: ALL THE WELL-KNOWN BANKS IN FRANCE. CONTACT: MICHEL FOY, PURCHASING MANAGER, SOCIETE FRANCAISE DES NOUVELLES, GALERIES REUNIES, 66, RUE DES ARCHIVES, 75003 PARIS, FRANCE. CABLE: ENNEGE 07 PARIS. PHONE: 01133/1/1274 80 57. PLEASE SEND COPY OF YOUR RESPONSE TO COMMERCIAL OFFICER (TOP), AMERICAN EMBASSY, PARIS, FRANCE, APO NEW YORK 09777. (WK 30/COMM)

FROZEN LOBSTERS, BLACK COD AND OCEAN PERCH (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Appropriate packaging for export. Immediate delivery by surface shipment. Quote: C&F. Bank ref: Daiwa Bank, Ginza Branch, Tokyo. CONTACT: Mr. Kunio Kobayashi, Tokyo Commercial Co., Ltd., c/o Playguide Bldg., 2-6-4, Ginza, Chuo-ku, Tokyo, Japan. Telex: 2522432 TOCOMOCO. Phone: (03) 562-2541. (WK 30/TOFAS 0132)

FRUITS, VEGETABLES, REGULAR AND INSTANT COFFEE, SOFT DRINKS AND ORANGE JUICE - CANNED (JAPAN). Wants above items for restaurant and hotel use. Average or better quality. Deliver as soon as arrangements can be made. Quote: CIF Moji Branch, 2-2 Sakae-Machi, Moji-ku, Kitakyushu City 801, Japan. CONTACT: Sadao Tsuneoka, Managing Dir., S.U. & Company Ltd., 51-6 Higashi-Minatomachi, Moji, Kitakyushu City 801, Japan. Telex: 713455 SUCO J. Cable: SUCOMPANY MOJI. Phone: 093-331-1681. (WK 30/TOFAS 0202)

GUAR SEED FOR PLANTING (BRAZIL). Wants 7.5 MT Esser and 7.5 MT Brooks varieties. Quote: FOB price. CONTACT: Rinoldo Poernbacher, Copener-Copene Energetica S/A, Av.Antonio Carlos Magalhaes, 1131 - 3rd floor, 40000 Salvador, Bahia, Brazil. Telex: (071) 2459. (WK 30/TOFAS 0060)

HEALTH FOODS (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Institutional packaging. Immediate delivery by surface shipment. Quote: C&F. Bank ref: Daiwa Bank, Shibuya Branch, Tokyo. CONTACT: Mr. Mizuo Aso, Zenken Keizai Kenkyusho, c/o Sugimoto Bldg., 1-10, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan. Phone: (03) 486-4091. (WK 30/TOFAS 0130)

HOLSTEIN FRIESIAN HEIFER TENDER (KOREA). Tender for 1,069 head Holstein Friesian Heifers. Specs.: age 18-26 months old, pregnancy 3-6 months, liveweight over 410 kgs. Origin: Canada, U.S.A., Japan. Quote: C&F. Bidder shall establish/deposit to NLCF a bid bond in an amount not less than 2% of total bidding value in the form of cash, city bank check and/or irrevocable letter of credit by 10:00 a.m. August 10, 1984. Any bidder who has been qualified and wishes to participate in this tender shall be newly registered in 1984 prior to the bidding date. Bid deadline: 11:00 a.m. August 10, 1984 at NLCF's conference room. CONTACT: Mr. Lee, Han Woo, Procurement Dept. Manager, National Livestock Cooperatives Federation, Seoul, Korea. Phone: 783-1668. Telex: K-23517 NALICOF. (WK 30/TOFAS 8438)

ICE CREAM; CHICKEN; BREAD & FLOUR (FRANCE). PUBLIC INVITATION TO TENDER. ICE CREAM 309,001 UNITS; FROZEN/REFRIGERATED CHICKEN - 73,300 KGS; BREAD & FLOUR - 1,106,,068 KGS. FINAL DATE FOR RECEIPT OF REQUESTS TO PARTICIPATE 9/13/84. TENDER DOCUMENTS TO BE WITHDRAWN BEFORE 9/6/84. TENDERS MUST BE DRAWN UP IN FRENCH. INFO REQUIRED: FORMAL STATEMENT MPE 13. MAIN TERMS CONCERNING FINANCING & PAYMENT &/OR REFERENCES TO PROVISIONS REGULATING THESE ARE IN ACCORDANCE W/HEADING II OF THE CCAGMI (GENERAL ADMINISTRATIVE PROVISIONS OF MINISTRY OF INTERIOR). TENDERER IS BOUND TO KEEP TENDER OPEN FOR ONE YEAR (RENEWABLE QUARTERLY). CRITERIA FOR CONTRACT AWARD ARE IN ACCORDANCE W/PROVISION NO 97 OF FRENCH CODE DES MARCHES PUBLICS. CONTACT: CENTRE REGIONAL DES OEUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES DE VERSAILLES,6 RUE GIRAUD-TEULON, BP 109,78109 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE CEDEX, FRANCE. (WK 30/COM)

LOGS, PLANKS, VENEER (SPAIN). Wants 1 container and over of White and Red Oak, Ash, and Walnut logs; Oak, Oregon Pine, and Yellow Pine planks; and White and Red Oak, and Ash veneer. Other req: looking for representation. Quote: CIF Valencia. CONTACT: Sr. Alberto Gomez, Alberto Gomez Garcia, Apartado 53, Aspe (Alicante), Spain. Telex: 66670 ATT GOMEZ. Phone: (65) 490918. (WK 30/TOFAS 0191)

LUNCHEON MEATS - NOT CANNED (HONDURAS). LOOKING FOR A U.S. PARTNER TO INSTALL A MEAT PROCESSING PLANT TO PRODUCE SMOKED MEATS SUCH AS HAMS, SAUSAGE, AND LUNCHEON MEATS. HE IS ALSO INTERESTED IN A LICENSING ARRANGEMENT WITH A U.S. MEAT PROCESSOR TO PRODUCE A U.S. BRAND OF PROCESSED MEATS IN HONDURAS. MR. VILLELA PRESENTLY OPERATES A HOG FARM IN THE OUTSKIRTS OF SAN PEDRO SULA. CONTACT: MIGUEL ANGEL VILLELA, MANAGER, PROYECTO PORCINO SAN JOSE, S. DE R. L., APARTADO POSTAL 164, SAN PEDRO SULA, HONDURAS. PHONE: 526539. PLEASE SEND COPY OF YOUR RESPONSE TO COMMERCIAL OFFICER (TOP), AMERICAN EMBASSY, TEGUCIGALPA, HONDURAS, APO MIAMI 34022 (WK 30/COMMERCE)

MARGARINE; OIL; POULTRY PRODUCTS; BOVINE MEAT-MINCED/FROZEN (FRANCE). PUBLIC INVITATION TO TENDER. MARGARINE 20,600 KGS; OIL 73,009 LITERS; VARIOUS POULTRY PRODUCTS 3,900 KGS; MINCED/FROZEN BOVINE MEAT 33,999 KGS. FINAL DATE FOR RECEIPT OF REQUESTS TO PARTICIPATE 10/11/84. TENDER DOCS.TO BE WITHDRAWN BEFORE 10/5/84. TENDERS MUST BE IN FRENCH. INFO REQUIRED: FORMAL STATEMENT MPE 13. MAIN TERMS CONCERNING FINANCING & PAYMENT &/OR REF. TO PROVISIONS REGULATING THESE ARE IN ACCORDANCE W/HEADING II OF CCAGMI (GENERAL ADMIN. PROVISIONS OF MINISTRY OF INTERIOR). TENDERER IS BOUND TO KEEP TENDER OPEN FOR 1 YEAR (RENEWABLE EACH QUARTER). CRITERIA FOR AWARD OF CONTRACT IN ACCORDANCE W/PROVISION NO 97 OF FRENCH CODE DES MARCHES PUBLICS. CONTACT: CENTRE REGIONAL DES OEUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES DE VERSAILLES,6 RUE GIRAUD-TEULON, BP 109, 78109 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE CEDEX, FRANCE. (WK 30/COM)

MILK AND CEREALS (NIGERIA). Wants 10,000 MT. Good quality. Packaging: six cans per carton. Delivery ASAP. Other req: confirmed L/C in New York National Bank. Quote: C&F, Lagos. Bank ref: Cooperative Bank Ltd., Marina, Lagos. CONTACT: A.O. Giwa, Giwa and Shinsco (Nig.) Ent., 1 Davies Street, Abule-Oja - off Lagos University Road, Akoka, Yaba/Lagos, Nigeria. Phone: (01) 861181. (WK 30/TOFAS 0157)

PEANUT SEED FOR SOWING (SPAIN). Wants 50-500 kg. of registered and certified seed. Quality: Valencia type, Brazil type. Packages of 50 lbs. Delivery: April 1985. Other req: germination over 85%. Quote: CIF Algeciras-Spain. Bank ref: Urquijo-Union. CONTACT: Jose M. Sequeiros, COPSA, Av. Cruz Del Campo, 21, 41005 Sevilla, Spain. Telex: 72123. Phone: (54) 580301. (WK 30/TOFAS 0192)

PIGS (BURMA). WANTS 100 HEAD OF LARGE WHITE PIGS COMPRISED OF 80 PREGNANT GILTS AND 20 BOARS. PROCUREMENT WILL BE FINANCED WITH FUNDS FROM CAPITAL BUDGET. EMBASSY WILL FORWARD COPIES OF BID INVITATIONS TO INTERESTED U.S. FIRMS ON RECEIPT OF CHECK FOR U.S. THIRTY FIVE DOLLARS PER SET OF BID DOCUMENTS, PAYABLE TO AMERICAN EMBASSY, RANGOON. TO OBTAIN BETTER LEAD TIME CABLE (COMMERCIAL TELEGRAM) TO: COMMERCIAL SECTION, AMERICAN EMBASSY, RANGOON, BURMA. SEND CHECKS TO THE FOLLOWING ADDRESS: COMMERCIAL SECTION U.S. DEPARTMENT OF STATE (RANGOON) WASHINGTON, D.C.20520. CONTACT: MANAGING DIRECTOR, FOODSTUFF INDUSTRIES CORP., 32 MERCHANT STREET, RANGOON, BURMA (WK 30/COMMERCE)

POTATO FLAKES (PORTUGAL). Firm interested in 5 kg. sample to test a new ready-made food product to be introduced in the market. Flakes to be reconstituted into mashed potatoes. Sample C&F to be paid at Lisbon. Delivery ASAP. Bank ref: Espirito Santo E Comercial De lisboa or Banco Portugues Do Atlantico, Rua Do Ouro, Lisboa. CONTACT: Mario Arede, IGLO (Unilever), Largo Monterroi Mascarenhas Nr. 1, Lisboa, Portugal. Telex: 00012182 LEVER P. Cable: IGLO. Phone: 689121 or 689131. (WK 30/TOFAS 0154)

RAW MATERIALS FOR FOOD AND CONFECTIONARY PRODUCTS (UNITED KINGDOM). COMPANY WAS ESTABLISHED IN 1983, HAS AN ANNUAL SALES FIGURE OF 3 MILLION POUNDS STERLING. BANK REF: LLOYDS BANK LTD, 377, EASTERN AVENUE, ILFORD, ESSEX IG2 6LW. CONTACT: MR. P.F. SHEPHERD, GENERAL MANAGER, MARIMARK TRADING CO. LTD., TREBOR HOUSE, WOODFORD GREEN, ESSEX IG8 8EX, UNITED KINGDOM. PLEASE SEND COPY OF YOUR RESPONSE TO COMMERCIAL OFFICER (TOP), AMERICAN EMBASSY, LONDON, ENGLAND, FPO NEW YORK 09110. (WK 30/COMMERCE)

SALAD DRESSING, SMALL RED BEANS, BABY LIMA BEANS AND SHELLED PEANUTS (JAPAN). Specific quantities are not determined, however, expected to be substantial. Best quality. Retail or institutional packaging for salad dressing. In bulk for other products. Immediate delivery by surface shipment. Quote: C&F. Bank ref: The Bank of Okinawa, Naha, Okinawa. CONTACT: Mr. Isamu Nakajima, Jensen Shokai Trading Co., Inc., 3, 2-chome, Kume, Naha, Okinawa, Japan. Telex: J79832 FREMAX. Cable: FREMAX NAHA. Phone: (0988) 68-1957. (WK 30/TOFAS 0133)

SESAME SEED FOR SOWING (SPAIN). Wants 100 kg. of registered and certified seed. Delivery: March 1985. Other req: germination over 85%. Quote: CIF Cadiz, Spain. Bank ref: Urquijo-Union. CONTACT: Jose M. Sequeiros, COPSA, Av. Cruz Del Campo, 21, 41005 Sevilla, Spain. Telex: 72123. Phone: (54) 580301. (WK 30/TOFAS 0193)

SOFT & DIETETIC DRINKS, CANNED FRUITS & VEGETABLES, TOILET PAPER, PAPER NAPKINS (WEST GERMANY). FIRM FOUNDED 1978. EMPLOYS 9 SALES AREA FRG; SWITZERLAND, SAUDI ARABIA, KUWAIT & THE ARAB GULF STATES. QUOTE CIF/FOB. BANK REF: DEUTSCHE BANK, SAECKINGEN. THE MIDEX CO. IS ENGAGED IN THE WHOLESALE, EXPORT/IMPORT BUSINESS WITH ALL KINDS OF MERCHANDISE. CO. ENJOYS A FINE REPUTATION & IS FAVORABLY KNOWN TO STUTTGART. CONTACT: MS. MAIER, MRS. RITA, MIDEX PROJECT CETERING GMBH, BASLER STRASSE 26, POB 1410, D-7880 BAD SAECKINGEN, GERMANY. TELEX: 792385. CABLE: MIDEX. PHONE: 011-49-7761-6171. PLEASE SEND COPY OF YOUR RESPONSE TO COMMERCIAL OFFICER (TOP) AMERICAN CONSULATE GENERAL, DUSSELDORF, F.R. GERMANY APO NEW YORK 09712. (WK 30/COMMERCE)

SOYBEAN OIL (BRAZIL). FIRM ESTABLISHED 30 YEARS AGO ESTABLISHING A SOYBEAN OIL FACTORY IN GURUPI, GOIAS STATE. FIRM WISHES TO CONTACT INTERESTED U.S INVESTORS WILLING TO DISCUSS INVESTMENT IN A JOINT VENTURE AGREEMENT. 80 PERCENT OF THE INFRASTRUCTURE OF THE FACTORY COMPLETED & $6 MILLION WERE ALREADY INVESTED BY THE BRAZILIAN FIRM. FACTORY PROJECTED FOR PRODUCTION OF HUNDREDS OF TONS/DAY AND STORAGE CAPACITY OF 120,000 TONS. FIRM GRANTED 10 YRS EXEMPTION OF CORP. INCOME TAXES. FACTORY COULD BE OPERATIONAL ONE YEAR AFTER THIS INVESTMENT IS MADE. FURTHER DETAILS, INCL. TECHNICAL DATA, MAY BE OBTAINED FROM CANADENSE S.A. CONTACT: ALGORAQUE AFONSO BORGES, PRESIDENT, CANADENSE S.A. INDUSTRIA DE AGRICOLAS, RUA 20 NUMERO 9 SECTOR OESTE, 7000 GOIANIA COIAS, BRAZIL. PHONE: 223-6976. PLEASE SEND COPY OF RESPONSE TO COM. OFFICER (TOP), AMERICAN EMBASSY, BRASILIA, APO MIAMI 31030. (WK 30/COMMERCE)

SOYBEAN OIL (JORDAN). Wants 500 MT. Quality: specific gravity 0.919 to 0.925 at 20 degrees centigrade; iodine no. 120 to 143; saponification value 189-195 miligram to one gram; refraction index at 40 degrees centigrade 1.466-1.740; unsaponification matter 15 grams to one kg; total acidity: 0.6 grams to one gram; color: light yellow. Bulk packaging. Delivery: September 1984. Quote: C&F Aqaba. Bank ref: Central Bank of Jordan. CONTACT: Ministry of Supply, P.O. Box 830, Amman, Jordan. Telex: 21278 NINSUP JO. Phone: 337141/661174. (WK 30/TOFAS 0006)

SPICES, COFFEE, FRUIT JUICE AND SODAS, BEER, WINE (FRANCE).PUBLIC INVITATION TO TENDER. SPICES 110,282 KGS; COFFEE 10,786 KGS; FRUIT JUICE & SODAS 8,700 LITERS; BEER 172,790 LITERS; WINE 77,232 LITERS. FINAL DATE FOR RECEIPT OF REQUESTS TO PARTICIPATE 11/1/84. TENDER DOCS. TO BE WITHDRAWN BEFORE 10/2/84. TENDERS MUST BE IN FRENCH. INFO REQUIRED: FORMAL STATEMENT MPE 13. MAIN TERMS CONCERNING FINANCING & PAYMENT &/OR REF. TO PROVISIONS REGULATING THESE ARE IN ACCORDANCE W/HEADING II OF CCAGMI (GENERAL ADMINISTRATIVE PROVISIONS OF MINISTRY OF INTERIOR). TENDERER IS BOUND TO KEEP TENDER OPEN FOR 1 YEAR (RENEWABLE EACH QUARTER). CRITERIA FOR AWARD OF CONTRACT IN ACCORDANCE W/PROVISION NO 97 OF FRENCH CODE DES MARCHES PUBLICS. CONTACT: CENTRE REGIONAL DES OEUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES DE VERSAILLES,6 RUE GIRAUD-TEULON, BP 109, 78109 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE CEDEX, FRANCE. (WK30/COM)

SUGAR (NIGERIA). Wants 10,000 MT. Good quality. Packaging: 24 packets per carton. Delivery ASAP. Other req: confirmed L/C in New York National Bank. Quote: C&F, Lagos. Bank ref: Cooperative Bank Ltd., Marina, Lagos. CONTACT: A.O. Giwa, Giwa and Shinsco (Nig.) Ent., 1 Davies Street, Abule-Oja - off Lagos University Road, Akoka, Yaba/Lagos, Nigeria. Phone: (01) 861181. (WK 30/TOFAS 0156)

SWEET CORN (BELGIUM). Wants 1 ton each order of sweet corn. Quality: for human consumption, frozen and dehydrated, canned or vacuum packed. Packaging: as appropriate. Quote: CIF Antwerp. CONTACT: Mr. L. Delaere, N.V. ALPRO, Zuidkaai 33, B-8700 Izegem, Belgium. Telex: 81218 ALPRO B. Phone: 33 (51) 30.96.01. (WK 30/TOFAS 0022)

VARIETY MEATS, MILK, FISH, YOGURT, CHEESE (FRANCE). PUBLIC INVITATION TO TENDER. FROZEN VARIETY MEATS 17,091 KGS; MILK 77,187 LITERS; FROZEN & DEEP- FROZEN FISH 26,316 KGS; YOGURT 2,336,322 UNITS; FRESH CHEESE 9,000 KGS. FINAL DATE FOR RECEIPT OF REQUESTS TO PARTICIPATE 11/1/84. TENDER DOCS. TO BE WITHDRAWN BEFORE 11/8/84. TENDERS MUST BE IN FRENCH. FORMAL STATEMENT MPE 13. MAIN TERMS CONCERNING FINANCING & PAYMENT &/OR REF. TO PROVISIONS REGULATING THESE ARE IN ACCORDANCE W/HEADING II OF CCAGMI (GEN. ADMINISTRATIVE PROVISIONS OF MINISTRY OF INTERIOR). TENDERER IS BOUND TO KEEP TENDER OPEN FOR 1 YEAR (RENEWABLE EACH QUARTER). CRITERIA FOR AWARD OF CONTRACT IN ACCORDANCE W/PROVISION NO 97 OF FRENCH CODE DES MARCHES PUBLICS. CONTACT: CENTRE REGIONAL DES OEUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRES DE VERSAILLES,6 RUE GIRAUD-TEULON, BP 109, 78109 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE CEDEX, FRANCE. (WK 30/COMMERCE)

WHEAT (PORTUGAL). Wants Hard Red Spring, White Winter, Hard Red Winter, Soft Red Winter. Quantity undisclosed, but Portugal imports sizeable quantites throughout the year by International Tender systems. Inquirer interested in contacting U.S. reliable agressive supplier interested in competing in Portuguese market. Bulk packing. Quote: CIF Lisbon and Leixoes. Bank ref: Banco Espirito Santo, Ave. Da Republica, Lisboa. CONTACT: Antonio Quinas, Mulitipor Imp/Exp LDA, Ave. Da Republica 83-7th Fl., Lisboa, Portugal. Telex: 16174 DIAL P. Cable: DIAL. (WK 30/TOFAS 0153)

WHEAT (SYRIA). Wants 200,000 MT plus/minus 5%. Quality: 100,000 MT soft white milling wheat & 100,000 MT of hard milling wheat. Protein or dry matter basis (N X 5.7) should be 11% for the soft wheat and 13% for the hard; falling number 250 minimum for the soft wheat and 300 minimum for the hard; moisture 13%. For other spec. and requirements see contact. Deadline for technical offer is 14:00 hrs (GMT plus 3) August 4, 1984 and price offer August 9, 1984. Ship in October 1984. Quote: C&F Syrian ports. Bank ref: Commercial Bank of Syria, Branch No. 4 Damascas. CONTACT: Director General, Gen. Est. For Cer. Proc. & Trade, P.O. Box 4106, Damascas, Syria. Telex: 411027 or 411391 SY. Cable: HOBOOB DAMASCAS. Phone: 211021, 213201. (WK 30/TOFAS 0073)

WHEAT FLOUR (SYRIA). Wants 20,000 MT plus/minus 5%. Quality amd other requirements see contact. Packaging in bags. Ship in September 1984. Deadline for technical offers is 14:00 hrs (GMT plus 3) July 31, 1984 and August 7, 1984 for price offers. Quote: C&F Syrian ports. Bank ref: Commercial Bank of Syria, Branch No. 4, Damascas. CONTACT: Director General, Gen. Est. for Cer. Proc. & Trade, P.O. Box 4106, Damascas, Syria. Telex: 411027 or 411391 SY. Cable: HOBOOB DAMASCAS. Phone: 211021, 213201. (WK 30/TOFAS 0071)

WHITE CORN (HONG KONG). Wants 5,000 MT. Quality: any grades accepted. Packaging: 50 kg. gunny bags. Quote: CIF Hong Kong, C&F Hamberg, Germany & C&F West Africa. Bank ref: Hang Seng Bank Ltd. CONTACT: Jenny Choi, Multifund Limited, Rm 1503, Loong San Bldg., 140-142, Connaught Rd., C., Hong Kong. Telex: 76711 MUFUN. Phone: 5-410519 or 5-410535. (WK 30/TOFAS 0132)

YEAST (HONDURAS). WANTS YEAST ESPECIALLY DESIGNED FOR THE MANUFACTURE OF LIQUORS. FIRM FOUNDED 1967. EMPLOYS 18. OPERATES IN SAN PEDRO SULA. FIRM IS WELL KNOWN TO EMBASSY. QUOTE: CIF PUERTO CORTES AGAINST L/C INCLUDING CATALOGS, PRICES, ETC. BANK REF: BANCO ATLANTIDA, SAN PEDRO SULA. NEGROPONTE. CONTACT: VICTOR P. YUJA, MANAGER, P.O. BOX 20 ; 11A. CALLE S.E. Y 8A. AVENIDA, SAN PEDRO SULA, HONDURAS. CABLE: DEINDENO. PHONE: 2388. (WK 30/COMMERCE)

MARKET DEVELOPMENT ACTIVITIES

TENTH ALL JAPAN SWINE SHOW

The Tenth All Japan Swine Show is scheduled for October 25 - 29, 1984. The show site is a wide river bank in Maebashi City, Gunma Prefecture, about one and a half hours by car or express train from Toyko.

Application for booths must be received by the National Swine Association, Attention Mr. Hideyo Koharu, Rakumoh Kaikan Bldg., 1-37-20Y Yoyogi, Shibuya-ku, Toyko 151, by September 20. Booth dimensions will be 2.7 meters wide and 3.6 meters long and will be covered by a tent with partitions. Cost is 180,000 yen/booth with reduction to 170,000 yen/booth for two to four booths by one leasee or 150,000 yen/booth for five or more booths. All booths will be furnished with table, chairs, name sign and electric plug for 50 cycle and 100 volts. Plugs for higher voltage can also be arranged.

Foreign participants are requested to refrain from bringing live swine due to quarantine difficulties.

TECHNICAL OFFICE

Notice of Foreign Proposals Concerning Standards in Agriculture. As required of all signatories to the GATT Standards Code, the following notifications of foreign proposed standards-related rules have been provided for the information and comment of interested agencies and firms. The Technical Office invites inquiries from anyone who believes that any of the proposed regulations notified under this heading could cause a trade problem. From time to time we also receive information through our embassies in foreign countries. Request for copies or questions can be referred to Carolyn Wilson, USDA Technical Office, Foreign Agricultural Service, Room 5530 South Agriculture Building, Washington, D.C. 20250; or phone (202) 382-1318. Anyone interested in commenting on the proposals should include the TBT Notification Number in their communication.

Japan - TBT Notification 84.114. The Japanese Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries has announced a proposed enforcement ordinance (product covered-soil amendments) of the Soil Productivity Improvement Law and Labelling Standards concerning quality of soil amendments (peat, etc.). The objective and rationale for the proposal is to promote proper labelling concerning quality of soil amendments. Final date for comments is August 24, 1984.

Norway - TBT Notification 84.115. The Norwegian State Pollution Control Authority is proposing (product covered-chemicals) to classify 42 additional chemical substances (or groups of substances) as carcinogenic and to include them in the list of substances for the Norwegian Health Hazard Regulation, which at present includes 103 carcinogenic substances. The objective and rationale for the proposal is protection of human health. Final date for comments is August 30, 1984.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C. 20250

OFFICIAL BUSINESS
PENALTY FOR PRIVATE USE, $300

UNIVERSITY OF FLORIDA
3 1262 08522 1546

POSTAGE & FEES PAID
USDA-FAS
WASHINGTON, D.C.
PERMIT No. G-262

If your address should be changed _____ PRINT OR TYPE the new address, including ZIP CODE and return the whole sheet and/or envelope to:

FOREIGN AGRICULTURAL SERVICE, Room 4945-S.
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C. 20250